

Appareil de diagnostic pour tester tous les types de batteries 12 V
PROCÉDURE DE TEST / INSTRUCTIONS D'UTILISATION

IMPORTANT :

1. Pour tester des batteries 12 volts (CCA : valeur A sur la batterie):
SAE : 200~1200 CCA
DIN : 110~670 CCA
IEC : 130~790 CCA
EN : 185~1125 CCA
CA (MCA) : 240~1440 CA (MCA)
2. Température de service autorisée 0°C (32°F) à 50°C (122°F)
(température ambiante)

MISE EN GARDE :

1. Les interventions à proximité d'une batterie sont dangereuses. Lors de son fonctionnement, une batterie émet des gaz explosifs. Pour cette raison et pour éviter tout risque, il est primordial de lire attentivement les instructions à chaque utilisation du testeur.
2. Afin de réduire les risques d'explosion de la batterie, vous devez suivre ces consignes et lire les instructions du fabricant de la batterie ou des équipements utilisés près de la batterie. Il faut impérativement se conformer aux consignes de sécurité figurant sur l'appareil.
3. Ne pas exposer le testeur à la pluie ou à la neige.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :

1. Assurez-vous de la présence d'une personne à proximité

susceptible de vous venir en aide lorsque vous travaillez sur une batterie.

2. Prévoyez une grande quantité d'eau fraîche et du savon à proximité, pour le cas où votre peau, vos yeux ou vos vêtements entreraient en contact avec le liquide de batterie.
3. Portez des lunettes de sécurité et des vêtements de protection.
4. Si le liquide de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau et au savon. Si l'acide pénètre dans vos yeux, rincez-les de suite abondamment à l'eau courante froide pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.
5. Ne JAMAIS fumer à côté d'une batterie ou d'un moteur. Évitez toute étincelle ou flamme à proximité.
6. Évitez soigneusement tout risque de chute d'un outil en métal sur la batterie, car ceci peut provoquer des étincelles ou un court-circuit de la batterie ou d'autres composants et causer une explosion.
7. Enlevez bagues, chaînettes, bracelets, montres etc. lorsque vous travaillez avec une batterie. Un éventuel court-circuit pourrait provoquer la fusion de ces objets et entraîner des brûlures sévères.

AVANT D'EFFECTUER UN TEST :

1. Assurez-vous que l'endroit est bien ventilé avant de tester la batterie.
2. Nettoyez les bornes de la batterie. Évitez tout contact de la corrosion avec les yeux.
3. Inspectez le bac de batterie pour détecter d'éventuelles fissures ou cassures. Ne pas tester une batterie endommagée.
4. Ajoutez de l'eau distillée dans chaque élément d'une batterie

nécessitant un entretien jusqu'au niveau de liquide spécifié par le fabricant. Cette opération vise à éliminer un excédent de gaz. Éviter un débordement du liquide.

5. S'il faut enlever la batterie du véhicule pour la tester, commencez par retirer la mise à la terre. Mettez tous les instruments du véhicule hors fonction afin d'éviter toute étincelle.

FONCTIONNEMENT & UTILISATION :

TEST DE BATTERIE - CBT 12XS

1. Avant de tester la batterie sur un véhicule, coupez le contact et tous les circuits utilisateurs. Fermez portes et coffre arrière.
2. Assurez-vous que les bornes de la batterie sont propres. Si nécessaire, nettoyez-les à l'aide d'une brosse. Fixez le câble noir du testeur sur la borne négative de la batterie du véhicule. Fixez le câble rouge sur la borne positive de la batterie du véhicule.

3. Le voyant LED s'allume et affiche le voltage **XX.XX** de la batterie sur l'écran. Appuyez sur la touche « ENTER » pour passer à l'étape suivante.

Note : Si **HI** / **Lo** / **----** / **Blanc** apparaissent sur l'écran ou si l'écran scintille, consulter la rubrique **DÉPANNAGE** et se conformer aux instructions.

4. Actionnez les touches ▲/▼ pour sélectionner le type de batterie (**SLI** ou **SEAL**):

SLI : batteries normales nécessitant un entretien.

SEAL : batteries VRLA/ GEL/AGM etc. scellées/sans entretien.

5. Appuyez sur la touche « ENTER » pour passer à l'étape suivante.
6. Actionnez les touches ▲/▼ pour sélectionner le standard de batterie : **SAE**, **din**, **IEC**, **En** ou **CA** (MCA).
7. Appuyez sur la touche « ENTER » pour passer à l'étape suivante.
8. Actionnez les touches ▲/▼ pour saisir le courant d'essai à froid en

A, CCA ou CA (MCA) (à relever sur la batterie) :

SAE : 200~1200 CCA □ DIN : 110~670 CCA □ IEC : 130~790

CCA □ EN : 185~1125 CCA □ CA(MCA) : 240~1440 CA(MCA)

Appuyez sur la touche « ENTER » pour lancer le test.

9. Teste la batterie en l'espace d'une seconde.
10. Si l'affichage indique **CHA-** (La batterie testée est-elle chargée ?), enfoncez la touche "ENTER" et sélectionnez les touches ▲/▼ pour choisir entre **YES** et **no**, puis appuyez sur la touche « ENTER » pour passer à l'étape suivante. (Le testeur CBT 12XS va évaluer le statut de la batterie testée et décider de passer ou non à l'étape 11).
11. Testez la batterie pendant quelques secondes. À la fin du test, le voyant LED indique le voltage réel et A (courant de démarrage à froid). Un des cinq résultats suivants est affiché :

	<p>Voyant LED vert s'allume La batterie est en bon état et capable de conserver la charge.</p> <p>XXXX (CCA value) ⇔ SAE</p>
 	<p>Voyants LED vert et jaune s'allument La batterie est en bon état, mais doit être rechargée.</p> <p>XXXX (CCA value) ⇔ SAE</p>
 	<p>Voyants LED jaune et rouge s'allument La batterie est déchargée. Son état est impossible à déterminer avant de l'avoir rechargée. Recharger la batterie, puis la tester à nouveau. Si l'affichage reste inchangé, la batterie est à remplacer.</p> <p>XXXX (CCA value) ⇔ SAE</p>

	<p>Voyant LED rouge s'allume</p> <ul style="list-style-type: none"> - La batterie est incapable de conserver la charge ou au moins un des éléments de la batterie présente un court-circuit. La batterie est à remplacer. <p>XXXX (CCA value) ⇔ SAE</p>
<p>ERROR</p> 	<p>Err sur l'affichage ou bien le second LED rouge s'allume</p> <p>La batterie testée excède 1200 A ou les cosses ne sont pas connectées correctement. Le vérifier et reconnecter le tout.</p>

12. Appuyez sur « ENTER » pour retourner à l'étape 3, ou bien enlevez les cosses du testeur de la batterie à l'issue du test.
13. Toutes les données sélectionnées sont mémorisées à la fin du test, type de batterie, batterie A standard et capacité de A etc... compris

DÉPANNAGE

-- L'écran affiche **HI** :

Le voltage de la batterie testée est supérieur à 15 V et trop élevé pour des batteries 12 V. Dans ces conditions, le testeur CBT 12XS ne fonctionnera pas. Vérifiez une nouvelle fois si la batterie testée est bien un système 12Volt.

-- L'écran affiche **Lo** :

Le voltage de la batterie testée est inférieur à 7 volts. Dans ces conditions, le testeur CBT 12XS ne fonctionnera pas. Rechargez la batterie et testez-la à nouveau. Si l'affichage est inchangé, la batterie est

à remplacer de suite.

-- L'écran reste vide :

Le voltage de la batterie testée est trop faible pour servir au testeur CBT 12XS. Rechargez la batterie et testez-la à nouveau. Si l'affichage est inchangé, la batterie est à remplacer immédiatement. Ou bien les cosses sont inversées : vérifiez, puis reconnecter le tout.

-- L'écran clignote ou affiche

Le voltage n'est pas stable. Rechargez la batterie et testez-la à nouveau. Si l'affichage est inchangé, la batterie est à remplacer immédiatement.

Il faudrait vérifier si des accessoires sont restés branchés. Si c'est le cas, rechargez la batterie et testez-la à nouveau. Si aucun accessoire n'est resté branché, la batterie est à remplacer.

Caractéristiques techniques :

Tension : 12 V

Voltmètre : 7 – 15 V

Courant de démarrage à froid : SAE : 200~1200 CCA

DIN : 110~670 CCA

	<u>IEC</u> :	130~790 CCA
	<u>EN</u> :	185~1125 CCA
	<u>CA(MCA)</u> :	240~1440 CA(MCA)
Dimensions (L x l x h) :		120 x 70 x 20 mm
Longueur de câble :		40 cm
Poids :		250 g
Température de service :		0°C (32°F) à 50°C (122°F) (température ambiante)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous confirmons par la présente que le produit :

CBT12XS

répond aux normes suivantes :

EN 61000-6-3:2001, y compris CISPR 22:2003

EN 61000-6-1:2001, y compris

IEC 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2000

IEC 61000-4-3:2002 + A1:2002

IEC 61000-4-8:1993 + A1:2000

Conformément à la directive :

89/336/CEE modifiée par les directives 92/31/CEE + 93/68/CEE

Sarrebruck, 01.09.2008



NOVITEC GmbH, Alsbachstr. 15, D-66115 Saarbrücken